

# LA TRADICIÓN CLÁSICA EN LAS LITERATURAS HISPÁNICAS E HISPANOAMERICANAS DEL SIGLO XX

Curso 2020-2021

(Fecha última actualización: 10/07/2020)

(Fecha de aprobación en Comisión Académica del Máster: 16/07/2020)

SEMESTRE	CRÉDITOS	CARÁCTER	TIPO DE ENSEÑANZA	IDIOMA DE IMPARTICIÓN
2º	3	Optativa	Presencial	Español
<b>MÓDULO</b>		D: Tradición clásica y Humanismo renacentista		
<b>MATERIA</b>		La tradición clásica en las literaturas hispánicas e hispanoamericanas del siglo XX		
<b>CENTRO RESPONSABLE DEL TÍTULO</b>		Escuela Internacional de Posgrado		
<b>MÁSTER EN EL QUE SE IMPARTE</b>		<b>Máster Universitario en Filología y Tradición clásicas</b>		
<b>CENTRO EN EL QUE SE IMPARTE LA DOCENCIA</b>		Facultad de Filosofía y Letras		
<b>PROFESORES<sup>(1)</sup></b>				
Minerva Alganza Roldán				
<b>DIRECCIÓN</b>		Dpto. de Filología Griega y Filología Eslava, Facultad de Filosofía y Letras. Campus Universitario de la Cartuja, Granada, 18071. Teléfono: 958243691 Correo electrónico: malganza@ugr.es		
<b>TUTORÍAS</b>		<a href="http://graecaslavica.ugr.es/pages/griego/pdfs/tutoregr/">http://graecaslavica.ugr.es/pages/griego/pdfs/tutoregr/!</a>		
Carlos de Miguel Mora				
<b>DIRECCIÓN</b>		Departamento de Filología Latina. Facultad de Filosofía y Letras. Campus Universitario de la Cartuja, Granada, 18071 Teléfono: 958243624 Correo electrónico: demiguel@ugr.es		
<b>TUTORÍAS</b>		<a href="http://latinaugr.es/index.php/docencia/docencia-grado/horarios-tutorias">http://latinaugr.es/index.php/docencia/docencia-grado/horarios-tutorias</a>		
<b>COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS</b>				
<b>COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>CG2. Que los alumnos posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.</li> <li>CG3. Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las</li> </ul>				

<sup>1</sup> Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente

(∞) Esta guía docente debe ser cumplimentada siguiendo la "Normativa de Evaluación y de Calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada" ([http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ngc7121/!](http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ngc7121/))

responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

- CG4. Que los estudiantes tengan la capacidad de gestionar la información de forma eficaz.
- CG5. Que demuestren la capacidad de concebir, diseñar, poner en práctica y adoptar un proceso sustancial de investigación con seriedad académica.
- CG6. Que los estudiantes adquieran la capacidad de análisis y síntesis.
- CG7. Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones –y los conocimientos y razones últimas que las sustentan– a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
- CG8. Que se les suponga capaces de fomentar, en contextos académicos y profesionales, el avance cultural dentro de una sociedad basada en el conocimiento.
- CG9. Que los estudiantes tengan la capacidad de organización y planificación.

#### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE1. Que los estudiantes demuestren una comprensión sistemática en el campo de la Filología Griega y/o Filología Latina y el dominio de las habilidades y métodos de investigación relacionados con dicho campo.
- CE3. Que amplíen su dominio de las lenguas clásicas: latín y griego.
- CE4. Que conozcan sobradamente las técnicas y métodos de los análisis lingüístico y literario.
- CE8. Que dominen las técnicas de edición de textos.
- CE9. Que conozcan los instrumentos y métodos para el desarrollo de la labor científica en Filología Clásica.
- CE10. Que sean capaces de conocer y aplicar las nuevas tecnologías al campo de la Filología Clásica.
- CE12. Que conozcan las disciplinas auxiliares de la Filología Clásica.

#### COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- Que los alumnos tengan la capacidad de comprender, asimilar y poner en práctica la relación de la Filología Clásica con otras disciplinas filológicas (Filología Hispánica, Literatura Comparada, Crítica Literaria).

#### OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE (SEGÚN LA MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL TÍTULO)

- Capacidad para entender y utilizar las bases conceptuales y terminológicas de la Tradición Clásica.
- Capacidad de discernir y asimilar los principales aspectos formales, estructurales y temáticos (temas, tópicos, motivos) de la literatura grecolatina transmitidos a las literaturas hispánicas e hispanoamericanas del siglo XX.
- Conocimiento analítico y crítico de las fuentes y metodología para el estudio de la Tradición Clásica en temas, géneros literarios y autores de las literaturas hispánicas e hispanoamericanas.

#### BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN LA MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL TÍTULO)

- Introducción general al estudio de la *Literatura Comparada* y *Tradición Clásica* como modalidad de la *Historia de la Literatura* que pretende establecer relaciones entre textos literarios pertenecientes a ámbitos distintos.
- Breve historia de la disciplina *Tradición Clásica*: nociones generales. La *Tradición Clásica* en las literaturas hispánicas e hispanoamericanas del siglo XX: recepción reproductiva y recepción productiva o literaria (paralelismos formales, estructurales y temáticos).

#### TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

##### TEMARIO TEÓRICO:

- TEMA 1. Introducción. 1. Concepto de Tradición Clásica en su dimensión filológica. La Tradición Clásica como transmisión y recepción de la literatura clásica. *Literatura Comparada* y *Tradición Clásica*. 2. Tradición Clásica: panorama histórico-diacrónico de la transmisión y recepción de la literatura greco-latina. 3. La actualidad de la cultura clásica.



- TEMA 2. La Tradición Clásica en las literaturas hispánicas e hispanoamericanas del siglo XX. 1. La recepción de autores y textos grecolatinos en España e Hispanoamérica. 2. Las recreaciones de temas, motivos, mitos y personajes en los géneros literarios. 3. Las recreaciones de temas, motivos, mitos y personajes por autores españoles e hispanoamericanos.

### TEMARIO PRÁCTICO:

SEMINARIOS (a elegir de entre los propuestos):

PARTE 1 (Profa. Minerva Alganza Roldán).

- El tema de Narciso en la literatura española del siglo XX.
- Los mitos en la poesía de Federico García Lorca.
- Recepción y recreaciones la mitología clásica en la poesía hispanoamericana del siglo XX: el caso de Chile.

PARTE 2 (Prof. Carlos de Miguel Mora).

- La función de la tradición clásica en la poesía española de la democracia (Julio Martínez Mesanza, Jaime Siles, Ana Rossetti...).
- La función de la tradición clásica en el cuento y el microrrelato (Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Marco Denevi...).
- Exilio y tradición clásica (Rafael Alberti, Vintila Horia, Juan Gelmán,...).

### BIBLIOGRAFÍA

#### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

- CRISTÓBAL LÓPEZ, V., “Tradición Clásica: concepto y bibliografía”, *Edad de Oro* XXIX (2005), pp. 27-46.
- GARCÍA-JURADO, F., “¿Por qué nació la juntura *Tradición Clásica*?: razones historiográficas para un concepto moderno”, *CFC(L)* 27/1, 2007, pp. 161-192.
- GENETTE, G., *Palimpsestos: la literatura en segundo grado*; trad. de C. Fernández Prieto, Madrid, 1989.
- GNISCI, A. (ed.), *Introducción a la literatura comparada*, Barcelona, 2002.
- HERNÁNDEZ MIGUEL, L. A., *La Tradición Clásica. La transmisión de las literaturas griega y latina antiguas y su recepción en las vernáculos occidentales*, Madrid, 2008.
- HIGHET, G., *La tradición clásica. Influencias griegas y romanas en la literatura occidental*, 2 vols., México, 1954.
- HUALDE PASCUAL, P. – SANZ MORALES, M. (coords.), *La literatura griega y su tradición*, Madrid, 2008.
- KALLENORF, C. W. (ed.), *A companion to the Classical Tradition*, Malden, Balckwell, 2007.
- LAGUNA MARISCAL, G., “Literatura Comparada y Tradición Clásica”, *AEF* 17, 1994, pp. 283-293.
- LAGUNA MARISCAL, G., “La literatura clásica como referencia para la moderna: algunas reflexiones y pautas metodológicas”, en J. M. CANDAU MORÓN – F. J. GONZÁLEZ PONCE – G. CRUZ ANDREOTTI (eds.), *Historia y mito. El pasado legendario como fuente de autoridad (Actas del Simposio Internacional celebrado en Sevilla, Valverde del Camino y Huelva entre el 22 y el 25 de abril de 2003)*, Málaga, 2004, pp. 409-426.
- LAGUNA MARISCAL, G., “De dónde procede la denominación *Tradición Clásica*?”, *CFC(L)* 24/1, 2004, pp. 83-94.
- MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, M. T. (ed.), *Antiguos y modernos. Presencias clásicas, de la antigüedad al siglo XXI*, Bilbao, 2010.

#### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- ÁLVAREZ MORÁN, M.C. - IGLESIAS MONTIEL, R.M. (eds.), *Contemporaneidad de los clásicos en el umbral del tercer milenio. Actas del Congreso Internacional Contemporaneidad de los Clásicos. La tradición greco-latina ante el siglo XXI* (La Habana, 1-5 de diciembre de 1998), Murcia, 1999.



- *América Latina y lo clásico*, 2 vols., Santiago de Chile, 2003.
- BAÑULS OLLER, J.V. - SÁNCHEZ MÉNDEZ, J. - SANMARTÍN SÁEZ, J. (eds.), *Literatura iberoamericana y tradición clásica*, Valencia, 1999.
- Díez del Corral, L., *La función del mito clásico en la literatura contemporánea*, Madrid, 1957 (1974<sup>2</sup>)
- FERNÁNDEZ-GALIANO, M., “España. Los estudios clásicos durante el siglo XX”, en *La filología greca e latina nel secolo XX: atti del Congresso internazionale* (Roma, Consiglio nazionale delle ricerche, 17-21 settembre 1984), vol. I, Pisa, 1989, pp. 163-234.
- GARCÍA JURADO, F., *El arte de leer: Antología de la literatura latina en los autores del siglo XX*, Madrid, 2005.
- GARCÍA JURADO, F., “El nacimiento de la Filología Clásica en España. La Facultad de Filosofía y Letras de Madrid (1932-1936)”, *EClás L* (134) (2008), pp. 77-104.
- GARCÍA JURADO, F. – GONZÁLEZ DELGADO, R. – GONZÁLEZ GONZÁLEZ, M. (eds.), *La historia de la literatura grecolatina durante la Edad de Plata de la cultura española (1868-1936)*, Málaga, Analecta Malacitana (Anejo LXXVIII), 2010.
- LÓPEZ FÉREZ, J. A. (ed.), *Mitos clásicos en la literatura española e hispanoamericana del siglo XX*, 2 vols., Madrid, 2009 [2010].
- MIRALLES, C., “La literatura griega en las literaturas hispánicas”, en J. A. López Férez (ed.), *Historia de la literatura griega*, Madrid, 1988, pp. 1208-1223
- RODRÍGUEZ ADRADOS, F. – BERENGUER SÁNCHEZ, J. A. – LUJÁN, E. R. - RODRÍGUEZ SOMOLINOS, J. EDS.), *Veinte años de Filología Griega (1984-2004)*, Madrid, col. “Manuales y anejos de Emerita” XLIX, 2008.
- SÁNCHEZ RUIPÉREZ, M., “La filología clásica en la España del siglo XX”, en E. FERNÁNDEZ DE MIER – D. PLÁCIDO – J. DE LA VILLA (eds.), *Magistri. Diez lecciones sobre el mundo clásico*, Madrid, 2003, pp. 162-175.

\* La bibliografía complementaria relacionada con los Seminarios se aportará y comentará durante su impartición.

#### ENLACES RECOMENDADOS (OPCIONAL)

#### METODOLOGÍA DOCENTE

- Clases magistrales a cargo del profesorado.
- Seminarios prácticos con lectura y comentario de una antología de textos.
- Preparación por los alumnos y alumnas de los textos y materiales de apoyo de los Seminarios.
- Elaboración de un trabajo individual sobre la recepción de un determinado tema, motivo o autor de la literatura grecolatina en un autor, género, movimiento o tendencia literaria de la literatura española o hispanoamericana del siglo XX.
- Puestas en común y tutorías individuales.

#### EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

##### CONVOCATORIA ORDINARIA

El artículo 17 de la Normativa de Evaluación y Calificación de los Estudiantes de la Universidad de Granada establece que la convocatoria ordinaria estará basada preferentemente en la evaluación continua del estudiante, excepto para quienes se les haya reconocido el derecho a la evaluación única final.

La EVALUACIÓN ORDINARIA tendrá carácter continuo. La calificación final se basará en los siguientes criterios (entre paréntesis figura el porcentaje sobre la nota final):

- Asistencia, actitud y participación (20%)
- Examen escrito sobre los contenidos teórico-prácticos del Curso (30%)
- Trabajo individual (50%)



### CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

El artículo 19 de la Normativa de Evaluación y Calificación de los Estudiantes de la Universidad de Granada establece que los estudiantes que no hayan superado la asignatura en la convocatoria ordinaria dispondrán de una convocatoria extraordinaria. A ella podrán concurrir todos los estudiantes, con independencia de haber seguido o no un proceso de evaluación continua. De esta forma, el estudiante que no haya realizado la evaluación continua tendrá la posibilidad de obtener el 100% de la calificación mediante la realización de una prueba y/o trabajo.

La EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA consistirá en un examen escrito sobre los contenidos teórico-prácticos del Curso (100%).

En el caso de que un alumno haya aprobado la parte del trabajo individual en la evaluación normal, tendrá la oportunidad de mantener esa nota; en ese caso, el trabajo individual y el examen escrito supondrán, cada uno de ellos, el 50% de la nota final.

### DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL, ESTABLECIDA EN LA *NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA*

El artículo 8 de la Normativa de Evaluación y Calificación de los Estudiantes de la Universidad de Granada establece que podrán acogerse a la evaluación única final, el estudiante que no pueda cumplir con el método de evaluación continua por causas justificadas.

Para acogerse a la evaluación única final, el estudiante, en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura o en las dos semanas siguientes a su matriculación si ésta se ha producido con posterioridad al inicio de las clases o por causa sobrevenidas. Lo solicitará, a través del procedimiento electrónico, a la Coordinación del Máster, quien dará traslado al profesorado correspondiente, alegando y acreditando las razones que le asisten para no poder seguir el sistema de evaluación continua.

La evaluación en tal caso consistirá en:

- Examen escrito sobre los contenidos teórico-prácticos del Curso (50%).
- Trabajo escrito sobre la recepción de un determinado tema, motivo o autor de la literatura grecolatina en un autor, género, movimiento o tendencia literaria de la literatura española o hispanoamericana del siglo XX (50%).

### ESCENARIO A (ENSEÑANZA-APRENDIZAJE PRESENCIAL Y NO PRESENCIAL)

#### ATENCIÓN TUTORIAL

HORARIO (Según lo establecido en el POD)	HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL (Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Minerva Alganza Roldán <a href="http://graecaslavica.ugr.es/pages/griego/pdfs/tutoria_regr/">http://graecaslavica.ugr.es/pages/griego/pdfs/tutoria_regr/</a></li><li>• Carlos de Miguel Mora <a href="http://latinaugr.es/index.php/docencia/docencia-grado/horarios-tutorias">http://latinaugr.es/index.php/docencia/docencia-grado/horarios-tutorias</a></li></ul>	Correo electrónico, PRADO, Videoconferencia.

#### MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE

- Debido al pequeño número de alumnos que suele frecuentar esta asignatura, podría solicitarse la presencialidad total. En caso de no ser posible, el subgrupo A (apellidos de A a L) tendrá clases una semana y el subgrupo B (apellidos M a Z), la siguiente.
- Se celebrará una Tutoría colectiva semanal por videoconferencia.
- Como actividades formativas no presenciales los alumnos tendrán que preparar los materiales y textos compartidos por los profesores en la plataforma PRADO para cada semana en que no reciban docencia presencial.



<b>MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)</b>	
<b>Convocatoria Ordinaria</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin alteraciones. El número de alumnos permite mantener la evaluación descrita anteriormente.</li> </ul>	
<b>Convocatoria Extraordinaria</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin alteraciones. El número de alumnos permite mantener la evaluación descrita anteriormente.</li> </ul>	
<b>Evaluación Única Final</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin alteraciones. El número de alumnos permite mantener la evaluación descrita anteriormente.</li> </ul>	
<b>ESCENARIO B (SUSPENSIÓN DE LA ACTIVIDAD PRESENCIAL)</b>	
<b>ATENCIÓN TUTORIAL</b>	
<b>HORARIO</b> (Según lo establecido en el POD)	<b>HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL</b> (Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Minerva Alganza Roldán <a href="http://graecaslavica.ugr.es/pages/griego/pdfs/tutorgr/">http://graecaslavica.ugr.es/pages/griego/pdfs/tutorgr/</a></li> <li>• Carlos de Miguel Mora</li> <li>• <a href="http://latinaugr.es/index.php/docencia/docencia-grado/horarios-tutorias">http://latinaugr.es/index.php/docencia/docencia-grado/horarios-tutorias</a></li> </ul>	Correo electrónico, PRADO, Videoconferencia.
<b>MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se eliminarán los subgrupos y se impartirán las clases por videoconferencia en la plataforma Google Meet. El número de alumnos permite que participen activamente en las clases, por lo que se prevé que las clases se desarrollen de forma normal.</li> <li>• Los alumnos prepararán semanalmente los textos encargados por los profesores, utilizando como materiales de apoyo los materiales compartidos en PRADO.</li> <li>• Se celebrará una sesión de tutoría y puesta en común semanal por videoconferencia.</li> </ul>	
<b>MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)</b>	
<b>Convocatoria Ordinaria</b>	
<p>La evaluación tendrá carácter continuo y se mantendrá en los mismos porcentajes establecidos para la docencia normal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El examen de la materia teórica (apuntes) y práctica (comentario de textos e imágenes) se realizará de forma telemática con las herramientas disponibles en PRADO.</li> <li>• A discreción de los docentes, tanto el trabajo escrito como el examen podrán ser objeto de una defensa oral individual por videoconferencia.</li> </ul>	
<b>Convocatoria Extraordinaria</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El examen de la materia teórica (apuntes) y práctica (comentario de textos e imágenes) se realizará de forma telemática con las herramientas disponibles en PRADO.</li> </ul>	



- En el caso de que un alumno haya aprobado la parte del trabajo individual en la evaluación normal, tendrá la oportunidad de mantener esa nota; en ese caso, el trabajo individual y el examen escrito supondrán, cada uno de ellos, el 50% de la nota final.

#### **Evaluación Única Final**

- Examen escrito sobre los contenidos teórico-prácticos del Curso (50%).
- Trabajo escrito sobre la recepción de un determinado tema, motivo o autor de la literatura grecolatina en un autor, género, movimiento o tendencia literaria de la literatura española o hispanoamericana del siglo XX (50%).
- A discreción de los docentes tanto el examen como el trabajo podrán ser objeto de una defensa oral individual por videoconferencia.

